ΑΠΟΦΑΣΗ αριθ. 1047/97/ΕΚ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 29ης Μαΐου 1997

για την τροποποίηση της απόφασης αριθ. 1254/96/ΕΚ για καθορισμό συνόλου προσανατολισμών σχετικά με τα διευρωπαϊκά δίκτυα στον τομέα της ενέργειας

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και ιδίως το άρθρο 129Δ πρώτη παράγραφος,

την πρόταση της Επιτροπής [1],

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής [2],

τη γνώμη της Επιτροπής των Περιφερειών [3],

Αποφασίζοντας με τη διαδικασία του άρθρου 189Β της συνθήκης [4],

Εκτιμώντας ότι ο κατάλογος σχεδίων κοινού ενδιαφέροντος πρέπει να ενημερώνεται κατά περιόδους, ανάλογα με το ρυθμό ανάπτυξης των συνδεδεμένων ενεργειακών δικτύων εντός και εκτός της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, λαμβάνοντας υπόψη τη διαδικασία διεύρυνσης και, γενικότερα τη σύσφιξη των σχέσεων με τις τρίτες χώρες στον τομέα της ενέργειας,

ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Τα έργα που παρατίθενται στο παράρτημα της παρούσας απόφασης προστίθενται στον ενδεικτικό κατάλογο σχεδίων κοινού ενδιαφέροντος, ο οποίος περιέχεται στο παράρτημα της απόφασης αριθ. 1254/96/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 5ης Ιουνίου 1996, για καθορισμό συνόλου προσανατολισμών σχετικά με τα διευρωπαϊκά δίκτυα στον τομέα της ενέργειας [5].

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.*

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 29 Μαΐου 1997.

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο
Ο Πρόεδρος
J.M. GIL-ROBLES

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
A. JORRITSMA LEBBINK

---

(1) ΕΕ αριθ. C 298 της 9. 10. 1996, σ. 10.
(2) ΕΕ αριθ. C 30 της 30. 1. 1997, σ. 114.
(3) ΕΕ αριθ. C 116 της 14. 4. 1997, σ. 96.
(4) Γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 12ης Νοεμβρίου 1996 (ΕΕ αριθ. C 362 της 2. 12. 1996, σ. 29), κοινή θέση του Συμβουλίου (ΕΚ) αριθ. 13/97 της 27. 1. 1997 (ΕΕ αριθ. C 111 της 9. 4. 1997, σ. 84) και απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 12. 3. 1997 (ΕΕ αριθ. C 115 της 14. 4. 1997). Απόφαση του Συμβουλίου, της 17ης Απριλίου 1997.

(5) ΕΕ αριθ. L 161 της 29. 6. 1996, σ. 147.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΔΙΕΥΡΩΠΑΪΚΑ ΔΙΚΤΥΑ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ

Σχέδια προστιθέμενα (1) στον ενδεικτικό κατάλογο σχεδίων κοινού ενδιαφέροντος ο οποίος επισυνάπτεται στην απόφαση αριθ. 1254/96/ΕΚ

ΔΙΚΤΥΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗΣ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ

α) **Σύνδεση απομονωμένων δικτύων ηλεκτρικής ενέργειας με τα διασυνδεδεμένα ευρωπαϊκά δίκτυα**

α 7	*Ηνωμένο Βασίλειο:*	σύνδεση της Νήσου Μαν με υποβρύχιο καλώδιο·

β) **Ανάπτυξη των διασυνδέσεων μεταξύ των κρατών μελών·**

β 5	*Γαλλία — Γερμανία:*	ενίσχυση των συνδέσεων μεταξύ των δύο χωρών·
β 10 α)	*Ισπανία — Πορτογαλία:*	νέα σύνδεση μεταξύ των δύο χωρών μέσω της Νότιας Πορτογαλίας και της Νοτιοδυτικής Ισπανίας·
β 13	*Ιρλανδία — Ηνωμένο Βασίλειο (Βόρεια Ιρλανδία):*	ενίσχυση των συνδέσεων μεταξύ της Ιρλανδίας και της Βόρειας Ιρλανδίας·
β 14	*Αυστρία — Γερμανία:*	ενίσχυση των συνδέσεων μεταξύ των δύο χωρών·
β 15	*Κάτω Χώρες — Ηνωμένο Βασίλειο:*	σύνδεση μεταξύ της Νοτιοανατολικής Αγγλίας και της κεντρικής Ολλανδίας με υποβρύχιο καλώδιο·

γ) **Ανάπτυξη των εσωτερικών συνδέσεων που είναι απαραίτητες για την αξιοποίηση των διασυνδέσεων μεταξύ των κρατών μελών**

γ 5 α)	*Ιταλία:*	ενίσχυση και ανάπτυξη των συνδέσεων στον άξονα Ανατολής-Δύσης στο βορειοδυτικό τμήμα της χώρας καθώς και στον άξονα Βορρά-Νότου στο κέντρο της χώρας·
γ 9	*Ιρλανδία:*	ενίσχυση των συνδέσεων στο βορειοδυτικό τμήμα της χώρας·
γ 10	*Ισπανία:*	ενίσχυση και ανάπτυξη των συνδέσεων στο βορειοανατολικό και στο δυτικό τμήμα της χώρας, ιδίως για να συνδεθούν με το δίκτυο οι μονάδες παραγωγής ηλεκτρικής ενέργειας από αιολική ενέργεια·
γ 11	*Σουηδία:*	ενίσχυση και ανάπτυξη των εσωτερικών συνδέσεων·
γ 12	*Γερμανία:*	ανάπτυξη των συνδέσεων στο βόρειο τμήμα της χώρας·

δ) **Ανάπτυξη των διασυνδέσεων με τρίτες χώρες της Ευρώπης και της λεκάνης της Μεσογείου, οι οποίες συμβάλλουν στη βελτίωση της αξιοπιστίας, της ασφάλειας και του εφοδιασμού των δικτύων ηλεκτρισμού της Κοινότητας**

δ 2	*Γερμανία — Πολωνία:*	ενίσχυση των συνδέσεων μεταξύ των δύο χωρών·
δ 8	*Ελλάδα — Βαλκανικές χώρες:*	ενίσχυση των συνδέσεων μεταξύ της Ελλάδας και, αντίστοιχα, της Αλβανίας, της Βουλγαρίας και της πρώην Γιουγκοσλαβίας, συμπεριλαμβανομένης της αποκατάστασης των συνδέσεων με το βόρειο τμήμα της πρώην Γιουγκοσλαβίας και με το δίκτυο της UCPTE·
δ 10	*Ηνωμένο Βασίλειο — Νορβηγία:*	σύνδεση μεταξύ της Νοτιοανατολικής/Ανατολικής Αγγλίας και της Νότιας Νορβηγίας με υποβρύχιο καλώδιο (Nordel)·
δ 15	*Σουηδία — Νορβηγία:*	ενίσχυση των συνδέσεων μεταξύ των δύο χωρών·
δ 16	*ΕΕ — Λευκορωσία — Ρωσία — Ουκρανία:*	ανάπτυξη συνδέσεων και διεπαφών μεταξύ του (διευρυμένου) δικτύου της UCPTE και των δικτύων τρίτων χωρών της Ανατολικής Ευρώπης, συμπεριλαμβανομένης της μετεγκατάστασης των σταθμών μετατροπής HVDC (2) που λειτουργούσαν στο παρελθόν μεταξύ Αυστρίας και Ουγγαρίας, Αυστρίας και Τσεχικής Δημοκρατίας και Γερμανίας και Τσεχικής Δημοκρατίας

(1) Αυτή η απόφαση δεν θίγει την αξιολόγηση της περιβαλλοντικής επίπτωσης των έργων.
(2) HVDC: High Voltage Direct Current (συνεχές ρεύμα υψηλής τάσεως).

ΔΙΚΤΥΑ ΦΥΣΙΚΟΥ ΑΕΡΙΟΥ

ε) **Εισαγωγή φυσικού αερίου σε νέες περιφέρειες**

ε 5 α)	*Πορτογαλία:*	κατασκευή τερματικού σταθμού LNG (υγροποιημένο φυσικό αέριο) στις ακτές του Ατλαντικού·

στ) **Σύνδεση απομονωμένων δικτύων φυσικού αερίου με τα διασυνδεδεμένα ευρωπαϊκά δίκτυα, συμπεριλαμβανομένης της αναγκαίας βελτίωσης των υφισταμένων δικτύων, και σύνδεση των χωριστών δικτύων φυσικού αερίου**

στ 5	*Γαλλία — Ισπανία:*	ενίσχυση της ικανότητας μεταφοράς μεταξύ των δύο χωρών·
στ 7	*Γαλλία:*	σύνδεση των δικτύων του νοτιοδυτικού και του νοτίου τμήματος της χώρας·
στ 8	*Αυστρία — Γερμανία:*	ενίσχυση της ικανότητας μεταφοράς μεταξύ Αυστρίας και Βαυαρίας·
στ 9	*Αυστρία — Ουγγαρία:*	σύνδεση των δικτύων των δύο χωρών·
στ 10	*Αυστρία — Σλοβακία:*	σύνδεση της Αυστρίας με τις υπόγειες εγκαταστάσεις αποθήκευσης της Σλοβακίας·
στ 11	*Αυστρία:*	σύνδεση μεταξύ των αγωγών φυσικού αερίου που συνδέουν την Αυστρία με τη Γερμανία και την Ιταλία αντίστοιχα·
στ 12	*Ελλάδα — Αλβανία:*	σύνδεση των δικτύων των δύο χωρών·

ζ) **Αύξηση της ικανότητας παραλαβής (LNG) και αποθήκευσης που είναι αναγκαία για την ικανοποίηση της ζήτησης, καθώς και διαφοροποίηση των πηγών και των οδών μεταφοράς φυσικού αερίου**

ζ 7	*Γαλλία:*	επέκταση των εγκαταστάσεων υπόγειας αποθήκευσης στο νοτιοδυτικό τμήμα της χώρας·
ζ 8 α)	*Ισπανία:*	ανάπτυξη εγκαταστάσεων υπόγειας αποθήκευσης στον άξονα της Μεσογείου·
ζ 13	*Αυστρία:*	επέκταση και ανάπτυξη εγκαταστάσεων υπόγειας αποθήκευσης·

η) **Αύξηση της ικανότητας μεταφοράς (αγωγοί φυσικού αερίου) που είναι αναγκαία για την ικανοποίηση της ζήτησης, καθώς και διαφοροποίηση των πηγών και των οδών μεταφοράς φυσικού αερίου**

η 1	*Νορβηγία — Γαλλία:*	κατασκευή τέταρτου αγωγού φυσικού αερίου από νορβηγικά κοιτάσματα (Βόρεια Θάλασσα) στην ηπειρωτική Ευρώπη·
η 3	*Νορβηγία — Δανία — Σουηδία — Φινλανδία — Ρωσία — Χώρες της Βαλτικής:*	δημιουργία και ανάπτυξη συνδέσεων μεταξύ των δικτύων των χωρών αυτών, με στόχο τη δημιουργία ολοκληρωμένου δικτύου φυσικού αερίου·
η 13	*Γερμανία — Τσεχική Δημοκρατία — Αυστρία — Ιταλία:*	κατασκευή συστήματος αγωγών σύνδεσης μεταξύ του γερμανικού, του τσεχικού, του αυστριακού και του ιταλικού δικτύου φυσικού αερίου·
η 14	*Ρωσία — Ουκρανία — Σλοβακία — Ουγγαρία — Σλοβενία — Ιταλία:*	κατασκευή νέου αγωγού φυσικού αερίου από ρωσικά κοιτάσματα προς την Ιταλία.